



21. Januar 2026 | Nr. 1

# Untereggen



[www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch)



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 6



Vereine

S. 6



Kirchgemeinden

S. 7



## Politische Gemeinde

### Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.30 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter [norbert.ruettimann@untereggen.ch](mailto:norbert.ruettimann@untereggen.ch) an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

### Gönnerverein Walter Zoo

Der 1961 gegründete Walter Zoo in Gossau zählt mit rund 300'000 jährlichen Besuchern zu den bedeutendsten Zoos der Schweiz. Er beherbergt etwa 100 Tierarten und setzt seine Schwerpunkte vor allem auf den Natur- und Artenschutz.

Unterstützt wird er vom politisch unabhängigen Gönnerverein, der jährlich CHF 150'000 bis CHF 200'000 generiert. Dem Verein gehören rund 2'000 Mitglieder an, darunter 50 Gemeinden. Der Gemeinderat Unterreggen hat beschlossen, den jährlichen Standortbeitrag von CHF 0.20 pro Einwohner für die Jahre 2026–2030 zu verlängern.

### Unterstützung Kantonsstrasse zum See und Anschluss Witen

Seit langem leidet die Region Rorschach unter einem hohen Aufkommen an Durchgangsverkehr. Abhilfe schaffen soll das Projekt rund um den neuen Autobahnanschluss Witen sowie die geplante Kantonsstrasse zum See. Diese Massnahmen zielen darauf ab, den Verkehrsfluss gezielter zu steuern und Wohngebiete spürbar zu beruhigen. Parallel dazu werden zentrale Entwicklungs- und Industriegebiete erschlossen. Der Gemeinderat Unterreggen unter-

stützt das Projekt, da es als ganzheitliche Lösung zur Verbesserung der Verkehrssituation und zur Stärkung der Region als Lebens- und Wirtschaftsraum beurteilt wird. Die kantonalen Stimmbürger entscheiden am 08. März 2026 über diese Vorlage.

### Sanierung Schulhaus: Gemeinde setzt auf professionelle Bauherrenberatung

Die Sanierungsarbeiten und die Schulraumplanung der Gemeinde nehmen Fahrt auf. Um eine reibungslose Umsetzung dieses Projekts zu garantieren, hat der Gemeinderat beschlossen, eine externe Bauherrenberatung beizuziehen. Damit stellt die Gemeinde sicher, dass Kosten, Termine und Qualität von Expertenseite eng begleitet und Projektziele konsequent überwacht werden.

Die Beratung entlastet die Behörden sowie die Baukommission organisatorisch und begleitet das Projekt von der ersten Planungsskizze bis zum Einzug. Nachdem die Gemeinde bereits in der Vorbereitungsphase punktuell unterstützt wurde, erfolgte nun ein Preisvergleich verschiedener Offerten.

An der Sitzung vom 6. Januar 2026 hat der Gemeinderat das Mandat an die Firma Friedli und Partner, Bauökonomie AG, St. Gallen, vergeben. Mit dieser Wahl setzt die Gemeinde auf Kontinuität und ausgewiesene Fachkompetenz, um sowohl die anstehende Baukreditabstimmung als auch die anschließende Realisierung auf ein solides Fundament zu stellen.

### Neue Jugendarbeiterin seit 1. Januar 2026

Mein Name ist Jenny und ich wohne seit kurzem in Unterreggen.



Durch meinen beruflichen Hintergrund in der Sozialarbeit, begleite ich seit vielen Jahren Menschen in unterschiedlichen Lebenssituationen.

Die Arbeit mit Jugendlichen liegt mir besonders am Herzen. Ich schätze ihre Offenheit sowie die ehrlichen und lebendigen Begegnungen die daraus entstehen. In der Jugendarbeit möchte ich einen Raum schaffen, in dem junge Menschen sich wohlfühlen,

ausprobieren und weiterentwickeln können. Mir ist wichtig zuzuhören, gemeinsam Ideen umzusetzen und allen das Gefühl zu geben, dass sie mit allem, was sie mitbringen, willkommen sind.

Ich freue mich auf die neue Aufgabe und darauf zusammen mit den Jugendlichen zusammen eine offene, kreative und wertschätzende Atmosphäre zu gestalten.

Jenny, Jugendarbeiterin

### Dank an Nadja Hochreutener

Über viele Jahre hinweg hat Nadja Hochreutener die Jugendarbeit in Untereggen mit grossem Engagement, hoher Verlässlichkeit und viel Herzblut geprägt. Mit ihrem unermüdlichen Einsatz hat sie einen Ort geschaffen, an dem sich Kinder und Jugendliche willkommen fühlen, sich entfalten können und ernst genommen werden.

Ihre Arbeit beschränkte sich nicht nur auf die Betreuung des wöchentlichen Jugendtreffs im Böhler. Mit viel Initiative organisierte sie Projekte, Anlässe und Ferienangebote wie den beliebten Sommerplausch und machte die Jugendarbeit im Dorf sichtbar. Zahlreiche junge Menschen durften dank ihr wertvolle Erfahrungen sammeln, neue Interessen entdecken und Teil einer lebendigen Gemeinschaft sein.

Der Gemeinderat und die Gemeinde Untereggen danken Nadja Hochreutener herzlich für ihren ausserordentlichen Einsatz und ihr langjähriges Wirken zugunsten der Jugend unserer Gemeinde.

Gemeinderat Untereggen

## Abstimmung

### Volksabstimmung vom 8. März 2026

Am Sonntag, 8. März 2026 und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen findet statt:

#### Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:



1. Volksinitiative «Ja zu einer unabhängigen, freien Schweizer Währung mit Münzen oder Banknoten (Bargeld ist Freiheit)» und direkter Gegenentwurf Bundesbeschluss über die schweizerische Währung und die Bargeldversorgung;
2. Volksinitiative «200 Franken sind genug! (SRG-Initiative)»;
3. Volksinitiative «Für eine gerechte Energie- und Klimapolitik: Investieren für Wohlstand, Arbeit und Umwelt (Klimafonds-Initiative)»;
4. Bundesgesetz vom 20. Juni 2025 über die Individualbesteuerung.

#### Kantonale Volksabstimmung über folgende Vorlagen:

1. Kantonsratsbeschluss über den Verkauf der Grundstücke WILWEST und die Kompensation von Fruchtfolgeflächen im Kanton St.Gallen;
2. Kantonsratsbeschluss über den Neubau des Berufs- und Weiterbildungszentrums Rapperswil-Jona am Standort «Südquartier» in Rapperswil;
3. Kantonsratsbeschluss über den Bau der «Kantonsstrasse zum See» mit Kostenbeteiligung am «Anschluss Witen mit Zubringer».

#### Briefliche Stimmabgabe

- Übergeben Sie das Antwortkuvert rechtzeitig der Post. Briefliche Stimmen müssen spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne bei der Rücksendeadresse eintreffen.
- Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis zur Urnenschliessung um 11.00 Uhr.
- Abgabe an der Urne am Abstimmungssonntag von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Bezüglich der Formvorschriften für die briefliche Stimmabgabe wird auf die ergänzenden Informationen auf dem Stimmrechtsausweis verwiesen.

#### Vorzeitige persönliche Stimmabgabe

Am Do, 5. März 2026 und Fr, 6. März 2026 kann in der Gemeinderatskanzlei während den Öffnungszeiten vorzeitig persönlich gestimmt werden.

Die Abstimmungsergebnisse können im Internet unter [www.sg.ch](http://www.sg.ch) oder unter [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch) abgerufen werden.

Gemeinde Untereggen

## Verwaltung

### Sirenentest am Mittwoch, 4. Februar 2026

**Am Mittwochnachmittag, 4. Februar 2026 findet in der ganzen Schweiz von 13.30 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des «Allgemeinen Alarms» und auch jener des «Wasseralarms» getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.**

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen «Allgemeiner Alarm», ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer, der nach einem Unterbruch von vier Minuten noch einmal während einer Minute zu hören ist. Der «Allgemeine Alarm» wird bis 14.00 Uhr mehrmals getestet. Ab 14.00 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen «Wasseralarm» getestet. Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden. Gesamtschweizerisch werden mehr als 8'000 Sirenen davon 5'000 fest installiert und rund 2'800 mobil auf ihre Funktionstüchtigkeit getestet.

#### Informationen zur Alarmierung

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Teletext, Seite 680 und 681 der SRF-Sender sowie unter <https://www.alert.swiss/de/vorsorge/sirenentest.html>

Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit dem Sirenentest verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

Kanton St. Gallen, Amt für Militär und Zivilschutz,  
Koordinationsstelle Bevölkerungsschutz

#### Einwohnernachrichten

##### 1. Oktober – 31. Dezember 2025

Gemäss den neusten Vorschriften von Bund und Kanton publizieren wir Zivilstandsfälle des letzten Quartals, sofern die entsprechenden Personen oder deren Vertreter ausdrücklich der Publikation zugestimmt haben.

#### Geburten

10. Oktober 2025, Broger, Alena, von Appenzell AI, Tochter des Broger, Roman Christoph und der Broger, Lydia, Vorderhof 4

20. Oktober 2025, Rey, Kiano, von Geltwil AG, Sohn des Rey, Daniel Dario und der Rey, Natascha, Waldrainweg 6

14. November 2025, Wiedmer, Sophia, von Lützel-flüh BE und Ostermundigen BE, Tochter des Wiedmer, Florian und der Wiedmer, Olivia, Vorderhof 30

27. November 2025, Mettler, Svea Stefanie, von Reichenburg SZ, Tochter des Mettler, David Alois und der Mettler, Andrea Luzia, Vorderhof 31

#### Todesfälle

10. Oktober 2025, Hochreutener geb. Joho, Irma Marianne, geb. 28. Juli 1943, wohnhaft gewesen in Untereggen, mit Aufenthalt im Altersheim der Stadt Rorschach

### Baubewilligungen 4. Quartal 2025

Im 4. Quartal 2025 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

#### Im ordentlichen Verfahren:

- Vogel Andrea, Oberwiesstrasse 25, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 663 auf Grundstück Nr. 47, Oberwiesstrasse 25
- Attaie Omar und Gabriela, Oberwiesstrasse 23, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 669 auf Grundstück Nr. 683, Oberwiesstrasse 23

#### Im vereinfachten Verfahren:

- Kuster-Rohner Josef und Esther, Blumenstrasse 61, 9403 Goldach, für Verlängerung Wasserbezug auf Grundstück Nr. 289, Schlosswald

#### Im Meldeverfahren:

- Suter Reto und Barbara, Quellenstrasse 2a, für Erstellung einer Photovoltaik-Anlage auf Wohnhaus Nr. 716 auf Grundstück Nr. 718, Quellenstrasse 2a

**Handänderungen 4. Quartal 2025**

<b>Grundbucheintrag</b>	<b>Bisheriger Eigentümer/ Erwerbsdatum</b>	<b>Neuer Eigentümer</b>	<b>Grundstück und Lage</b>
10.10.2025	<p>Brülisauer Elisabeth Hasenbühlweg 7 9410 Heiden</p> <p>Riedener Pius Mittlerhof 28 9033 Untereggen</p> <p>Riedener Guido Erbengemeinschaft c/o Riedener Philipp Weiherweg 8 9517 Mettlen</p> <p>Ihasz Christina Vorderhof 41 9033 Untereggen</p> <p>Riedener Philipp Weiherweg 8 9517 Mettlen</p> <p>Riedener Jvo Gartenstrasse 23 9038 Rehetobel</p> <p>ME zu je 1/6</p> <p>Erwerb: 06.04.2023 20.03.2024</p>	<p>Riedener Simon Mittlerhof 28 9033 Untereggen</p>	<p>Grundstück Nr. 179, Altrüti: 872 m2, Strasse/Weg, flies- sendes Gewässer, Wald</p> <p>Grundstück Nr. 180, Altrüti: 4'016 m2, Strasse/Weg, Wald</p>
19.12.2025	<p>Lindi Immobilien AG Kesselhaldenstrasse 28e 9016 St. Gallen</p> <p>Erwerb: 30.08.2022</p>	<p>Sun Wanjie und Li Changyan Im Stadtwald 1 9400 Rorschach</p> <p>ME zu je ½</p>	<p>Nr. 487, Hinterhof 19a: Mittel-Reihen-Einfamilien- haus, 168 m2, Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage</p> <p>Nr. 542, Böhler: Doppelgarage, 168 m2, üb- rige befestigte Fläche, Ge- bäude, Gartenanlage</p>
23.12.2025	<p>Lanter Bruno Rosenstrasse 3 8570 Weinfelden</p> <p>Erwerb: 26.04.2010</p>	<p>Lanter Dominik Waldrainstrasse 1 9033 Untereggen</p>	<p>Nr. 703, Waldrainstr. 1: Einfamilienhaus, 945 m2, übrige befestigte Fläche, übrige bestockte Fläche, Strasse/Weg, Gartenanla- ge, Gebäude, fliessendes Gewässer</p>



## Schule

### Schlittschuhlaufen im Lerchenfeld, 5./ 6. Klasse

In der letzten Schulwoche vor den Weihnachtsferien waren wir Schlittschuhlaufen in St. Gallen. Nach der Pause fuhren wir mit dem Postauto und dem Bus zum Lerchenfeld. Am Mittag hatte jeder seinen eigenen Zmittag dabei. Das Schlittschuhfahren war sehr lässig. Dann fuhren wir mit dem Postauto wieder nach Hause. Der Ausflug war sehr cool, denn Herr Allmann hat auch Eishockeystöcke gemietet.

Tim Rusch, 5. Klasse



### Skilager

Liebe UntereggerInnen

Am 23. Februar 2026 fahren wir mit den 5. & 6. KlässlerInnen wieder ins Skilager in die Flumserberge.

**Wir sind sehr dankbar für jede kleine Spende,** sei es

- **eine Geldspende**
- bitte die Spende mit **Ihrem Namen und dem Vermerk «Skilager»** versehen
- den Lehrpersonen übergeben

- oder senden Sie Ihre Spende an:  
Schulleitung Schule Untereggen, Spielbühlstr. 9,  
9033 Untereggen
- **eine Lebensmittelspende** (Kuchen, Sirup, ...)  
(bitte mit der Köchin Petra Bosshart Kontakt aufnehmen, Tel. 071 / 866 14 52, Dienstag- und Mittwochmorgen, 07.30 – 08.00 Uhr)

**Vielen herzlichen Dank!**

Schule Untereggen  
5. & 6. Klässler



## Vereine



### Rudolph rettet das Weihnachtsfest in Untereggen

Der Klang der Weihnachtsglocken lockte viele Familien nach Untereggen zum Märlikonzert der Jugendmusik BrassWave. Dort erwartete sie ein reichhaltiges Zmorgenbuffet, an dem sich alle verwöhnen lassen konnten. Zwischen den Bissen hatten die Besucher\*innen die Gelegenheit, diverse Blechblasinstrumente auszuprobieren – ein echtes Highlight!

Als der Hunger gestillt war, versammelten sich alle Kinder ganz vorne bei der Bühne. Die Jugendmusik BrassWave und die Märchenerzählerin nahmen Platz und alle warteten gespannt auf die Geschichte von Rudolph, dem Rentier mit der roten Nase. Der Wechsel zwischen Erzählung und Musik sorgte für eine schöne Abwechslung und das Publikum genoss die Darbietung sichtlich. Am Schluss gab es tosenden Applaus – ein voller Erfolg!

Bevor es zur Zugabe kam, wurde es noch einmal spannend: Die Rangverkündigung des Malwettbewerbs stand an. Ein grosser Dank geht an alle fleissigen Künstler\*innen, die mit ihren wunderschönen Bildern zum Gelingen des Märlikonzerts beigetragen haben.

Der Dirigent Livio Camichel nutzte die Gelegenheit, um noch etwas Werbung für kommende Veranstaltungen zu machen:

10. und 17. Januar 26:

Unterhaltungsabende der Musig Eggersriet

28. Februar 26:

Unterhaltungsabend der Bürgermusik Untereggen mit Unterstützung der Bürgermusik Grub

2. Mai 26:

Showkonzert der BrassWave

Die Jugendmusik BrassWave bedankt sich ganz herzlich für das zahlreiche Erscheinen und wünscht Allen ein fröhliches neues Jahr!



## Allgemeine Infos

### Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 5. Februar 2026, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen beantwortet.



## Kirchgemeinden

### Katholische Kirche Region Rorschach



**Montag, 19. Januar bis Donnerstag, 22. Januar, jeweils von 18.00 – 18.30 Uhr**

Ökumenische Abendgebete im Chor der Kirche mit musikalischer Begleitung durch Ursula Oertli, Altflöte und Iris Schwager am Klavier.

**Samstag, 24. Januar, 17.30 Uhr**

Eucharistiefeier mit Peter Legnowski

**Sonntag, 1. Februar 10.30 Uhr**

Missão Católica de Lingua Portuguesa

**Sonntag, 8. Februar, 09.30 Uhr**

Wortgottesfeier mit Kommunion mit Matthäus Strawa

**Mittwoch, 11. Februar, 11.30 Uhr**

Agathabrotsegnung mit Rainer Böhmer  
Segnung und Verteilung der gesegneten Agathabrote in der Schule und im Kindergarten.

**Sonntag, 15. Februar 10.30 Uhr**

Missão Católica de Lingua Portuguesa

**Sonntag, 22. Februar, 09.30 Uhr**

Eucharistiefeier mit Peter Legnowski

### Evangelische Kirchgemeinde



#### Gottesdienste

**19. – 22. Januar 2026, jeweils 18 Uhr,**

Kurze Andachten während der ökum. Gebetswoche zur Einheit der Christen, kath. Kirche Untereggen.

**Sonntag, 25. Januar 2026**

**9.30 Uhr,** Ökumenischer Gottesdienst zur Einheit der Christen, mit Pfrn. Angelica Grewe, kath. Kirche Goldach, anschl. Apéro in der Pauluskapelle

**Sonntag, 1. Februar 2026**

**10 Uhr,** Gottesdienst, mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Mihaela Stefanova, evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee.

**Mittwoch, 4. Februar 2026****17.30 Uhr**, Friedensgebet, evang. Kirche Goldach**Sonntag, 8. Februar 2026****10 Uhr**, Gottesdienst mit Pfr. Patrick Marchlewitz, Musik: Andreas Korsch, evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee**18 – 19 Uhr**, «Dankstell am See», Regionaler Jugendgottesdienst, Musik: Band «pipeline», evang. Kirche Rorschach**Sonntag, 15. Februar 2026****10 Uhr**, Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Mihaela Stefanova, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee**10 Uhr**, Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee**Sonntag, 22. Februar 2026****9.30 Uhr**, ökumenischer Gottesdienst zur Fastenzeit mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Arthur Hüberli, evang. Kirche Goldach.**Veranstaltungen****Kafihöck im Höfli**

Die Spurggruppe Untereggen lädt ins Restaurant Mittlerhof ein am Freitag, 23. Januar 2026 ab 09.30 Uhr zu Kaffee, Tee, Gipfeli und gemütlichem Zusammensein.

**Montag, 2. Februar 2026****14 – 17 Uhr**, Turmhof Strickplausch, Gemeinsam Stricken und Häkeln bei Kaffee und Kuchen, evang. Kirchgemeindehaus Goldach**Dienstag, 3. Februar 2026****16 – 18 Uhr**, Mini Mix'D für 1. – 6. Klasse, mit Melina Krautz, Kirchgemeindehaus Goldach**Dienstag, 3./10./17./24. Februar 2026, roundabout youth**

Tanz und Gemeinschaft für Mädchen ab 6. Klasse, Kirchgemeindehaus Goldach, jeweils dienstags 18.15 – 20 Uhr (ausser Schulferien)

**Mittwoch, 4. / 11. / 18. Februar 2026****Jeweils 19.30 – 21 Uhr**, Israel – ein kleiner Kurs zum

besseren Verständnis, mit Pfr. Roger Poltéra, im Kirchgemeindehaus Goldach, Anmeldung bis 3. Februar 2026


**Montag, 9. Februar 2026****19 – 21.30 Uhr**, Turmhof Play, Spieleabend im Turmhofcafé, evang. Kirchgemeindehaus Goldach**Mittwoch, 11. Februar 2026 und 25. Februar 2026****12.15 Uhr**, Ökum. Mittagstisch für alle, evang. Kirchgemeindehaus Goldach. Anmeldung bis Mo, 16 Uhr**Samstag, 14. Februar 2026****10 – 12 Uhr**, Fiire mit de Chinde / Kafi Maus, 10 Uhr für Kinder 0 – 6 Jahre, 10.45 Uhr für Kinder 6 – 10 Jahre, Kirchgemeindehaus Goldach, zusammen Zeit geniessen im Café**Mittwoch, 18. Februar 2026****15.30 – 17 Uhr**, Turmhof-Sing, mit Andreas Korsch, evang. Kirchgemeindehaus Goldach.**Donnerstag, 19. Februar 2026****15 – 16.30 Uhr**, SpielWerk3-Treff, für gross & klein, Kirchgemeindehaus Goldach**Turmhofcafé - Wo Begegnung lebt**Unser **Turmhofcafé** dienstags, mittwochs und freitags von 8.30 – 11.30 Uhr und mittwochs 13.30 – 17.30 Uhr geöffnet.**Vorschau:****7. – 10. April 2026**, Ferienaktivitätenwoche Legobau-Woche für Kinder ab 8 Jahren, Informationen und Anmeldemöglichkeit bis 14. Februar 2026 siehe Website.**Projektchor Beatles - Lieder im Lauf der Zeit**, für den

Gottesdienst vom 10. Mai in Goldach, mit Andreas Korsch, Proben jeweils am Donnerstag, 12. März / 19. März / 23. April / 30. April / 7. Mai 2026, 19.30 – 21 Uhr im Kirchgemeindehaus Goldach. Anmeldung bis 25. Februar 2026.

Weitere Veranstaltungen für Jung und Alt in unserer Kirchgemeinde und Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.ref-goldach.ch](http://www.ref-goldach.ch) oder via QR-Code:

## IPV 2026

**Mehr Informationen**  
[www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv)



Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.


**Anmeldung / Fristen**

Zum Bezug von IPV sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2026 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2026 massgebend. Eine Selbstberechnung ist auf [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) möglich. Das Formular kann ab Anfang 2026 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2026. Für Anmeldungen die nicht fristgemäss eingereicht werden, entsteht der Anspruch auf Prämienverbilligung ab dem Monat der Anmeldung. Ausnahmen bestehen für geschuldetende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezüglerinnen und Bezüglern von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Mehr Informationen erhalten Sie auch auf der Webseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) (mit Erklärvideos) oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.



Sozialversicherungsanstalt  
des Kantons St.Gallen

11.2025



# ZUMBA®

STEP INTO HAPPINESS

**ZUMBA® HAT MEIN LEBEN  
VERÄNDERT.  
JETZT BIST DU DRAN!**

BEWEGEN WIR UNS IM ZUMBA®  
JEDEN DIENSTAG MIT  
TAMARA LEHNER

9:30-10:30 UHR IN RORSCHACH  
BEI JUST2DANCE

[www.just2dance.ch](http://www.just2dance.ch)



















**ELEKTRO  
FRIBERG AG**  
 Ausstellung Vorderhof 2  
 Oberwiesstrasse 14  
 9033 Untereggen  
 Tel. 071 860 04 60  
[info@elektro-friberg.ch](mailto:info@elektro-friberg.ch)

- Elektroinstallationen
- Beleuchtungskonzepte
- Haushaltsgeräte
- Smart Home
- Auto Ladestationen
- Multimedia / Telekommunikation

[www.elektro-friberg.ch](http://www.elektro-friberg.ch)    beraten ➤ planen ➤ installieren ➤ geniessen



**40 Jahre**  
**FRAUENTURNVEREIN UNTEREGGEN**

**Wir präsentieren die grosse**

**7. MÄRZ 2026**  
**19:30 UHR - MZH UNTEREGGEN**



**Unsere Hauptpreise im Wert von über 6'000 CHF**

- Reise nach Wien für 2 Personen (inkl. Hotel und Flug)
- Bike Gutschein von Vesto
- Dyson Staubsauger Gen5
- Kutschenfahrt in der Region

**Türöffnung ab 18:30 Uhr (Achtung: begrenzte Anzahl Plätze)**  
**Mit Festwirtschaft und anschliessend Barbetrieb**









**JETZT ANMELDEN**














lotto.nacht.ftv@gmail.com  
<https://lotto-nacht-untereggen.jimdosite.com>



**ZUMBA®**  
kids jr

## kleine Füsse grosse Bewegungen

Zumba® Kids Jr. kommt in deine Nachbarschaft!

Suchst du nach dem perfekten Weg, damit sich dein Kind austobt, neue Freunde findet und Spass an der Bewegung hat? Dann ist unsere neue Tanzparty genau das Richtige!

**GRATIS SCHNUPPERLEKTION**

↳ Wann: Jeden Mittwoch, 16:00– 16:45 Uhr, ab 4. Februar  
 ↳ Wo: Turnhalle Schule, Spielbühlstr. 9, 9033 Untereggen  
 ↳ Alter: Für Kinder von 4 bis 6 Jahren  
 ↳ Kontakt: Melani Moraleda (lizenzierte Zumba®-Lehrerin)  
 ↳ Mail: melanimoraledaprats@gmail.com  
 ↳ Tel.: 0762332054



**ZUMBA®**  
kids

## Let's Dance!

Die ultimative Tanzparty für Kinder von 7-11 Jahren! Hier gibt es coole Choreos zu den neuesten Hits, Action und jede Menge Spass.

**GRATIS SCHNUPPERLEKTION**

Wann: Jeden Mittwoch, 17:00-17:45, ab 4. februar  
 Wo: Turnhalle Schule, Spielbühlstrs. 9,9033, Untereggen

↳ Kontakt: Melani Moraleda  
 (lizenzierte Zumba®-Lehrerin)  
 ↳ Mail: melanimoraledaprats@gmail.com  
 ↳ Tel.: 0762332054

# MUKI / ELKI– Turnen in Untereggen



Noch dä Wiehnachtsferiä isch es wieder sowiet, s' Muki – Turnä büded mir wieder a. Mer tüend zämä spielä, springä, hüpfä, kletterä und au Grät kennälernä. Wenn Du das Johr drü Johr alt wirsch, chasch Du mit em Mami, Papi zu üs is Muki cho.

Mer träffet üs immer am **Mittwoch vom 8.50 – 9.40 Uhr** i dä Turnhalle Spielbühl.

Am **Mittwoch, 7. Januar 26** startet mer mit dä erstä Muki – Stund im neuä Johr. Chum doch ämol unverbindlich go inäluägä, ob das öppis für eu wär. Fabienne Egeter und Gaby Frey freuäd sich uf vieli begeisterti Mukiturner und -turnerinnä.

Für die jüngere Gschwüschtertli büded mir neu än Hüätidienschta a.

Ameldig bitte a

Gaby Frey  
 Oberwiesstrasse 11  
 9033 Untereggen  
[gaby\\_frey69@bluewin.ch](mailto:gaby_frey69@bluewin.ch)  
 Natel 078 638 58 64

# **rüttimann**

## **Autospenglerei & Spritzwerk**

**Rüttimann GmbH**  
Mittlerhof  
9033 Untereggen  
Telefon 071 866 34 72  
Fax 071 866 35 72

*Wir sind 100%ig für Sie da!...*

Folgende Arbeiten erledigen wir zu Ihrer vollen Zufriedenheit:

- Sämtliche Lackierungen von A wie Auto, über M wie Möbel bis zu Z wie Zahnbürste
- Ganzheitlicher Polierservice (matte, stumpfe Lacke, Konservierung)
- Autoscheibenersatz
- Unfallreparaturen mit Chassis-Richtanlage (modell-spezifische Richtsätze)
- Reparaturen von Blech- und Rostschäden, Kunststoffanbauteilen
- Carrosserie-Tuning
- Rostschutzbehandlungen
- Abschleppdienst

Kostenlose Dienstleistungen sind:

- Ersatzwagen, Wagenreinigung, Abhol-Service

*... Sie fahren glänzend mit uns!*

**omsorg**   
zuhaus gepflegt

**Professionelle Pflegeunterstützung  
in den eigenen vier Wänden.**

Sonja Brunner, freiberufliche Pflegefachfrau  
9033 Untereggen, 078 687 48 68, [www.omsorg.ch](http://www.omsorg.ch)

Mitglied von  
 **curacasa**



  
**[scheurer-gartenbau.ch](http://scheurer-gartenbau.ch)**

Beratung • Planung • Ausführung

**[info@scheurer-gartenbau.ch](mailto:info@scheurer-gartenbau.ch)**

Unterweid • 9033 Untereggen  
071 866 23 12 • 079 687 48 28





**Sönd Willkomm**  
zum Kafi-Chränzli am Schmutzigä Donnschtig  
Wirtschaft zum Mittlerhof Untereggen

am Donnschtig,  
12. Februar 2026  
ab 14:00 Uhr

Wirtschaft  
zum  
**Mittlerhof**  
Untereggen  
...i freu mi uf eu!  
Gerda Rüttimann



**BÜRGERMUSIK**  
UNTEREGERGEN

# Di alt Fasnacht

Samstag, 28. Februar 2026


MZH Untereggen • Türöffnung: 18:30 Uhr • Programmstart: 20:00 Uhr  
Festwirtschaft • Bar • Tombola

Eintritt 10.- • bis 12 Jahre Eintritt gratis  
Musikalische Leitung: Matthias Hasler  
Mit Unterstützung der Bürgermusik Grub SG

Reservation mit QR-Code  
oder 078 757 04 88

Rüttimann Alder AG RAIFFEISEN die Mobilier tüttimann

## HAIRHOUSE DORIS



Mittlerhof  
9033 Untereggen

078 673 77 50  
Nur noch unter dieser Nummer erreichbar  
Termine nach Vereinbarung

## Sozialzeit-Engagement bei Pro Senectute

gemeinsam  
sinnstiftend  
unterwegs

### Wir suchen

**Haushelferinnen und Haushelfer, sowie  
Pflegehelferinnen und – Helfer SRK**

Pro Senectute unterstützt Menschen, die zu Hause auf Hilfe angewiesen sind.

Das Sozialzeit-Engagement ist eine Form von Freiwilligenarbeit und wird mit einem Entgelt entschädigt. Dauer und Umfang der Tätigkeiten im hauswirtschaftlichen Bereich, bei Pflegehelfenden auch in der Betreuung, sind flexibel gestaltbar.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihre Anmeldung.

#### Anlaufstelle für Altersfragen

Pro Senectute Regionalstelle Rorschach & Unterrheintal  
Reitbahnstrasse 2, 9401 Rorschach, 071 844 05 16  
rorschach@sg.prosenectute.ch, www.sg.prosenectute.ch

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
<b>Januar</b>				
19.–22.	18.00	Kath. und Evang. Kirche	Ökumenische Abendgebete	Pfarrkirche
24.	17.30	Kath. Kirche	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
23.	09.30	Evang. Kirchgemeinde	Kafihöck	Rest. Mittlerhof
<b>Februar</b>				
01.	10.30	Missão Católica de Lingua Portuguesa		Pfarrkirche
04.	13.30	Bund, Kanton und Gemeinde	Sirenentest	ganze Schweiz
06.	20.00	Möttelisunders Untereggen	Maskenball	MZH Untereggen
08.	09.30	Kath. Kirche	Wortgottesfeier	Pfarrkirche
11.	11.30	Kath. Kirchgemeinde	Agathabrotsegnung	Pfarrkirche, Schule, KG
12.	08.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
12.	14.00	Rest. Mittlerhof	Kafi-Chränzli	Rest. Mittlerhof
14.	14.00	OK Kinderfasnacht Untereggen	Kinderfasnacht	Treffpunkt: Gemeindehaus
15.	10.30	Missão Católica de Lingua Portuguesa		Pfarrkirche
22.	09.30	Kath. Kirche	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
28.	20.00	Bürgermusik Untereggen	Abendunterhaltung	MZH Untereggen
<b>März</b>				
07.	19.30	Frauenturnverein Untereggen	Lotto-Nacht	MZH Untereggen
08.		Volksabstimmung		
12.	08.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
23.	13.00	Gemeinde Untereggen	Sammlung Sonderabfälle	Parkplatz Kirchenacker
30.	19.30	Politische Gemeinde Untereggen	Bürgerversammlung	MZH Untereggen

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch) eintragen. Besten Dank.





### Politische Gemeinde

Mittlerhof 30  
9033 Untereggen  
Telefon: 071 868 90 90  
E-Mail: [info@untereggen.ch](mailto:info@untereggen.ch)  
Internet: [www.untereggen.ch](http://www.untereggen.ch)  
Foto: [fotomagie.com](http://fotomagie.com)

### Öffnungszeiten:

Mo 08:00 – 11:30 / 13:30 - 18:00  
Di 08:00 – 11:30 / Nachmittag geschlossen  
Mi Vormittag geschlossen / 13:30 – 16:30  
Do 08:00 – 11:30 / 13:30 – 16:30  
Fr 07:30 – 13:30

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am Mittwoch, 25. Februar 2026. Einsendungen bitte bis **Dienstag, 17. Februar 2026, 12.00 Uhr**, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.